



# COPALLI

S P A



Nuestras creencias  
*Our beliefs*



«Copalli, que nuestro sagrado propósito se realice, que se muestre el gran tesoro que reside en cada ser humano y que poco a poco ascendamos ligeros, como el humo de copal, a los cielos superiores».



*“Copalli, let our sacrade purpose be fulfilled, let us see the great treasure that lies within each human being and allow us to slowly and lightly rise, like copal, to the greater heavens”.*



**Nuestros tratamientos**  
*Our treatments*

## **Xixitla**

NOMBRE DEL BARRIO AL QUE PERTENECE LA  
QUINTA LUNA Y COPALLI SPA

Masaje Relajante. Tratamiento manual que se aplica en forma firme y progresiva, con el objeto de descargar la tensión acumulada en el cuerpo y calmar la mente.

*Duración aproximada: 60 min.*

## **Xixitla**

*La Quinta Luna and Copalli Spa belong to this «barrio».*

*Relaxing Massage. Hand treatment that applies a progressive and firm massage to relief from accumulated tension in body and soul.*

*Approximate duration: 60 min.*



## **Ancestral**

HERENCIAS VIVAS QUE BRINDAN BIENESTAR Y  
SALUD.

Masaje muscular profundo. Disfruta la forma más antigua de recuperación y bienestar corporal con un masaje de relajación profunda. Descontractura músculos y deja la sensación de tener un relax que no hubiese sido posible obtener de otra forma.

*Duración aproximada: 90 min.*

## **Ancient**

*Living legacies that provide health and wellness.*

*Deep muscle massage. Enjoy one of the most antique techniques for corporal recovery with a deep and profound massage. Relax your muscles and enjoy complete tranquility.*

*Approximate duration: 90 min.*



## **Tekali (piedra caliza)**

Masaje de piedras calientes

Déjate llevar por las propiedades curativas de las piedras volcánicas que armonizan tu energía y equilibran tu alma.

*Duración aproximada: 90 min.*

## **Tekali (limestone)**

*Hot stone massage*

*Let yourself go by benefiting from the healing properties of a hot stone massage that will equilibrate your energy and balance your soul.*

*Approximate duration: 90 min.*



## **Masentli (mazorca)**

Masaje de espalda, cuello y rostro

Alivia la tensión muscular, libera el estrés y aumenta el grado de bienestar. Masaje que combina técnicas para decontracturar y armonizar el cuerpo.

*Duración aproximada: 40 min.*

## **Masentli (corncob)**

*Back, neck and face massage*

*Back, neck and face massage that eases muscular tension, releases stress and increases your well-being. This massage liberates you from muscle spasms and harmonizes your body. Hot maize seeds are used in this treatment to relax your shoulders and back.*

*Approximate duration: 40 min.*



## **Tlaolli (planta del maíz)**

### Masaje de piernas

Recupera la vitalidad y disfruta de un confor- tante masaje en piernas, seguido de un vendaje a base de hojas de milpa y una refrescante infusión de hierbas.

*Duración aproximada: 40 min.*

## **Tlaolli (corn plant)**

### *Relieving leg massage*

*Regain your vitality and indulge yourself with a comforting leg massage, followed by a maize leaf wrap and a refreshing herbal infusion.*

*Approximate duration: 40 min.*



## **Meztli (luna en náhuatl)**

### Masaje facial equilibrante

El masaje facial tiene por primera intención la de trabajar sobre diferentes centros de la cara para conseguir relajación de músculos, pero a su vez, tonificándolos. Trabaja para mejorar las condiciones de la piel, la circulación sanguínea y linfática y, además estimula la formación de colágeno y oxigena la piel del rostro.

*Duración aproximada: 40 min.*

## **MEZTLI (moon)**

### *Equilibrium facial massage*

*This massage works on centres of the face to achieve muscle relaxation, but giving them strength. It improves skin condition, blood circulation and stimulates the oxygenation of the face.*

*Approximate duration: 40 min.*



**Más tratamientos**  
*More treatments*







### **Herbal (masaje corporal aromaterapia)**

Relájate disfrutando de un placentero masaje en el que se utiliza aceites vegetales concentrados que por sus efectos calmantes y relajantes alivian el estrés y aumentan la agudeza mental.

*Approximate duration: 40 min.*

### **Herbal (masaje corporal aromaterapia)**

*Relax, enjoy a pleasing massage with concentrated vegetal oils that have calming and relaxing effect and relief stress and increase mental acuteness.*

*Approximate duration: 40 min.*



Políticas  
*Policies*





## **Políticas**

Para garantizar una experiencia más placentera le pedimos que al contratar un servicio en Copalli SPA deberá llegar 10 minutos antes del servicio. La tolerancia máxima es de 15 minutos después de la hora solicitada. Al llegar más tarde tendrá derecho a recibir el tratamiento con el tiempo restante.

Para tomar su tratamiento, le solicitamos no usar joyería durante el mismo y no portar celulares. No se realizará el servicio en caso de que haya consumido bebidas alcohólicas.

Política de cancelación. En atención a otros clientes y a nuestros terapeutas, le pedimos que si tiene que cancelar su cita deberá efectuarse hasta dos horas antes del servicio. Cualquier cancelación que se efectúe después, se cobrará el 40% del total del servicio. En caso de no presentarse al servicio, el tratamiento se cobrará en su totalidad.

## ***Policies***

*To ensure a pleasant SPA experience we ask you to arrive 10 minutes before your treatment. If you arrive 15 minutes after the scheduled time, you may receive your treatment for the time that is left.*

*We kindly ask you not to wear jewelry nor bring mobile phones while therapy. We will not provide the service if you have been drinking alcohol before your treatment.*

*Cancellation policies. As a courtesy to other guests and our therapists, please inform us of any cancellation or rescheduling two hours before your appointment. Any cancellation after these two hours will be charged 40% of the treatment. "No shows" will be charged the full cost of the treatment.*





Situado en el centro de Cholula, ciudad repleta de tradiciones milenarias y de herencia ancestral, se encuentra **Copalli SPA**, un espacio que recuerda y engrandece las maravillas de los rituales de la medicina tradicional mexicana.

**Copalli SPA** conmemora esta herencia ancestral cholulteca al utilizar productos naturales de la región así como técnicas tradicionales de masaje como medio de purificación y relajación del cuerpo, la mente y el espíritu.

*Copalli SPA is located at La Quinta Luna boutique hotel in the millenary city of Cholula, home and heritage of many pre-hispanic ancient traditions. Copalli pays tribute to antique Mexican rituals by using regional natural products as well as traditional massage techniques.*



